

SUMARIO

Porteta .....	7
<b>Treballos y rechiras</b>	
Ives GORGAUD: <i>L'aragonés y a clasificación d'as luengas romanicas</i> .....	11-17
Fernando ROMANOS: <i>Lesico replegau en A Sotonera</i> .....	19-29
Rafel VIDALLER: <i>A pastorada de Castigaleu</i> .....	31-72
Migalánchel MARTÍN PARDOS: <i>Acordanzas de San Pelegrín</i> .....	73-80
Fernando ROMANOS: <i>A formazión d'o chenero en aragonés chistabín</i> .....	81-84
Chesús GIMÉNEZ ARBUÉS: <i>As Cortes de Maella de 1423</i> .....	85-90
Gonzalo GAVÍN GONZALEZ: <i>A istoria d'a Birxen de Magallón, de Leziñena, en aragonés</i> .....	91-101
Francho NAGORE: <i>O toponimo Fañanás, en a bal d'o Guatizalema</i> .....	103-110
<b>Creyazión literaria</b>	
Pilar SANDINIÉS ARA: 6 poemas .....	113-115
Eugénio DE ANDRADE: Diez poemas cuenta ra escureldá [traduzión feita por Francho Nagore] Ediziión bilingüe portugués / aragonés.....	117-121
Chusé A. SANTAMARÍA: Angunia.....	123-124
Chusé A. SANTAMARÍA: A pollera mantuda y o zaper chiquín (cuenta).....	125-127
<b>Decumentazión</b>	
Puntos alazetals ta l'amostranza de l'aragonés y d'o catalán en Aragón y ta ra suya proteziión legal (aprebatos en Calaceit por a Plataforma).....	131-132
Francho NAGORE: Relaziión de libros y articlos en os que se fa referenzia a l'aragonés, como luenga moderna en prozeso de recuperaziión y codificaziión.....	133-137
Francho NAGORE: Chulio Balenga Loszertales: chiqueta istoria d'a suya vida .....	139-145
Declaraziión unibersal de os dreitos lingüísticos [traduzión en arag.: F. Rodés] ...	147-161
<b>Reseñas</b>	
M. BERCERO: <i>Continaziión (1922-1983)</i> , de Chuana Coscujuela.....	165-166
F. NAGORE: <i>O tiempo y os días</i> , de Ánchel Conte. ....	167-170
Ch. I. NABARRO: <i>¿Qué feban dinantes en un lugar d'o cobalto d'Aragón?</i> , de José María Satué.....	171-175
F. NAGORE: <i>Línguas e dialetos românicos</i> , de Adovaldo Fernandes Sampaio. ....	177-181
Ch. R. USÓN: <i>Animals esclarexitos</i> , de Carlos Diest. ....	183-187
Ch. I. NABARRO: <i>A ronda de Boltaña</i> . ....	189-197